

大漢公報

The Chinese Times

號日三十 秋立日八月八 AUGUST
日九十月七年丑辛次庚 1961
頁雙第號五〇一第卷卷拾第紙聞新
Tuesday 年十五國民華中
二期星 日九廿月八
Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 105 Page 7

Provincial Library

Victoria, B. C.
Oct. 10/11.

本報通訊處

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
PHONE MUtutal 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

年式拾伍仟元元紀子孔

年柒零壹壹於創肇者導先之報日交華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合

地區	郵費	零售	每月	半年	全年
本埠	五元	五分	一元二角	六元	十二元
國內	七元	七分	一元五角	七元五角	十四元
國外	九元	九分	二元	十元	十九元

本埠天氣

預測繼續
太陽照耀
低溫 五十五
高溫 七十五

各地溫度

地點	最高	最低
溫哥華	十八	七
維多利亞	十七	六
卡加利	十六	五
愛民頓	十五	四
溫尼辟	十四	三
滿地可	十三	二
渥太華	十二	一
魁北克	十一	零
哈利法克斯	十	負一
聖約翰	九	負二
紐約	八	負三
倫敦	七	負四
巴黎	六	負五
東京	五	負六
香港	四	負七
廣州	三	負八
北京	二	負九
上海	一	負十
漢口	零	負十一
廣州	負一	負十二
香港	負二	負十三
北京	負三	負十四
上海	負四	負十五
漢口	負五	負十六
廣州	負六	負十七
香港	負七	負十八
北京	負八	負十九
上海	負九	負二十
漢口	負十	負二十一
廣州	負十一	負二十二
香港	負十二	負二十三
北京	負十三	負二十四
上海	負十四	負二十五
漢口	負十五	負二十六
廣州	負十六	負二十七
香港	負十七	負二十八
北京	負十八	負二十九
上海	負十九	負三十

在霍亂症流行當中 廣州市官員宣佈 並無霍亂症發生 謂為海外一種謠傳

中國廣東省廣州市廿九日路透電云。此間當地官員今日謂。本年直至現在。此離香港七十哩之廣州市。並無一宗霍亂症發生。及獲得報導。彼等謂。在夏季之時。此種霍亂及天痘症甚為流行。尤其是在熱帶之地區。故此廣州市之衛生官及人民。均早已預備早之預防。並給予每個居民注射防疫針。於春季之時。市及省府。均下令每人均須接受防疫注射。當此路邊社之中央特派記者詢問此間外事局之官員。香港及澳門。有證據地指出廣東發生霍亂症甚烈之時。彼謂。此係海外之一種謠傳。而無事實之證明。彼對此問題不再加予解釋。

可是。在香港及澳門之與章指出。彼等有一切之證據。證明廣東霍亂甚烈。在中共訪問兩週之錫蘭衛生部長於今日返抵香港之時。而向記者答覆。廣東省並未發生過一宗霍亂。

與香港比較。則此間之官員。對霍亂並未加予注意。因為人民早已注射防疫。

△市上小販仍繼續出售瓜菜

廣州市之小販仍繼續在街邊出售瓜菜等物。而市販只備戴口罩而已。而市販仍依然一樣購買瓜菜。易引起霍亂之傳染。

市上之青年們及成人。仍繼續在黃泥色之珠江河及其他支流游泳。而不受到禁止。

此位路透社特派記者。在一名傳譯者陪同下。駛車出廣州市。而後之下。駛在城郊之處。而一名衛生官所阻。查詢該記者欲往何地。及彼是否已經有了霍亂。天花之防疫證。傳譯者立刻將其黃色之防疫證交出。證明已經獲得了防疫。

當此記者於星期日由香港抵達中國之邊境。湖站之時。一名中國之衛生官。立刻檢查衛生官之防疫證。看各種之健康衛生紙。

該官員謂。你早已知道。香港現在發生霍亂症流行病。故此倘若你覺得不適之時。該立刻向我們衛生官或其他醫院報告。此位記者。係隨路邊社記者。名為麥多美氏。駐於北京。仍係加國訪問之土生。

對禁試核子事 美請蘇聯深思

瑞士。日內瓦廿八日路透電云。為了打擊核子。對禁試核子事。美請蘇聯深思。

代表。認為沙氏之言論。並未表示出全部之反對。仍於有希望將俄國打開之可能。

阿丹拿維爾信令圖將。美英兩國對柏林之觀點。及法國之提議外交行動之距離。而獲得一致之行動。動來對付蘇聯。

西德之立場。於星期日。西德外長在記者會中。很明白指出。西方很可。能會提議柏林問題之東方。作再度之考慮及新提議。在答覆之時。蘇聯之首席代表沙里亞。其再度提出蘇聯之立場。禁試只係。一般裁軍之一部份。沒有。了全面性裁軍無禁試。彼指西方企圖逃避。了全面性之裁軍。而藉禁試來偵察蘇聯之軍備及國防力量。

美國之代表指出沙氏之言論。係不合理及過於幼稚言論。

可於美。美。兩國之代表。認為沙氏之言論。並未表示出全部之反對。仍於有希望將俄國打開之可能。

西德駐美大使 携書飛回美京

西德。波昂廿九日路透電云。西德駐華府之大使。今日離開此間。乘機返華執行任務。而彼携帶西德總理阿登納致美總統艾森豪之信。該信係涉及柏林問題。

西德駐華府大使古里。威於星期日返此間。而與西德領袖討論及報告華府領袖對柏林之觀點。當日被離此返華府之時。駐莫斯科之大使克魯爾。則中莫斯科返抵此間。

在巴西兩個大城市中。工會之領袖及工人們。則企圖以罷工來支持高氏執行總統職位。直至在任。止。仍未有此種行動發生。可是後來一名工會領袖。謂。彼等可能於今晚進行罷工。

高氏係左傾份子。而很可能走向共產黨路線。一名前作戰部長。五名上校及少校均被軍部當局扣留。而另一名少校。則在搜捕中。

前作戰部長長律脫元帥。係為副總統高氏之總統競選人。失敗於奎總統。於今日被捕。彼呼籲人民。應遵守憲法。

官員們今日立刻停止奎氏之與蘇及共國外交改善計劃。

軍部及政治官員們於星期日下午六時起。便舉行會議。而今晨仍繼續舉行會議。

奧尼氏將軍否認京城。報章及電音新聞。現在巴西人民選擇民主及共產主義時。彼謂。我本人並無反對高氏。但是。對於彼之政府組織却不滿意。

巴西局勢混亂 但仍未有暴動

巴西。聖保羅廿八日路透電云。自從總統奎總統。而巴西之政治及軍事人員。分頭來尋求一個解決之辦法。

軍部領袖自任職。與奧尼氏率領。反對總統高烈氏擔任總統職務。可是按照憲法。高烈氏應立刻執行總統職務。高烈氏於訪問中。及其他國家中。可是現在。便立即返巴西。可是現在。仍在巴黎。等候古巴之綠燈。然後飛返巴西。

在京城內。警察及軍隊。均在主要之路上守衛。以防人民之暴動。可是。是直現在。仍無有人暴動之象。

所有之新聞。尤其是返華執行任務。而彼携帶西德總理阿登納致美總統艾森豪之信。該信係涉及柏林問題。

西德駐華府大使古里。威於星期日返此間。而與西德領袖討論及報告華府領袖對柏林之觀點。當日被離此返華府之時。駐莫斯科之大使克魯爾。則中莫斯科返抵此間。

在巴西兩個大城市中。工會之領袖及工人們。則企圖以罷工來支持高氏執行總統職位。直至在任。止。仍未有此種行動發生。可是後來一名工會領袖。謂。彼等可能於今晚進行罷工。

高氏係左傾份子。而很可能走向共產黨路線。一名前作戰部長。五名上校及少校均被軍部當局扣留。而另一名少校。則在搜捕中。

前作戰部長長律脫元帥。係為副總統高氏之總統競選人。失敗於奎總統。於今日被捕。彼呼籲人民。應遵守憲法。

官員們今日立刻停止奎氏之與蘇及共國外交改善計劃。

軍部及政治官員們於星期日下午六時起。便舉行會議。而今晨仍繼續舉行會議。

奧尼氏將軍否認京城。報章及電音新聞。現在巴西人民選擇民主及共產主義時。彼謂。我本人並無反對高氏。但是。對於彼之政府組織却不滿意。

華人社團一特會 為傷警者辯護

華人社團。宛地昨廿九日。加拿大社。宛地昨自由報今日刊。現在此間華人社會。特別舉行一個會議。組織一個委員會。專門來為一個新傷警之華僑辯護。

該人係於星期一日。自行投向宛地警察。彼於受傷後。被送往醫院。便逃走。據稱。此次係因。調查非法入境事件而起。廿七號之香港土生華人警察黃生。於此次事件中。頭及手部均受傷。自由報。全加之期間。人。係可能於最短期間內。將款項給此間之特別委員會。來為此位華僑辯護。

該報謂。在宛地之華僑。與其在加國之七萬華僑均獲得。因為彼等係黃色民族。而受到無理之指。若於必要時。該特別委員會擬向奧太瓦。申請給予彼等「自由」及「公正」之待遇。

小販香太郎同時對克。氏謂。日本仍然繼續留在自由世界陣營中。

蘇聯總理致日首相之信。中謂。蘇聯軍隊駐於日本全境。外國軍隊駐於日本全境。不採取與日本同一之態度。彼謂。日本此種行為。很可能令到日蘇邦交有損害。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

中共又買加麥

加京。奧太瓦訊。此間今日表示出。農業部長歐文。會於本週內公佈。中共會作本年內第四次購買加麥。此交易會很小。可能為五百萬蒲式耳。此次之小交易。很可能於下月中買加麥。而訪問之後。再度訂下大批交易。可是此次之小交易。會於短期內公佈。

日本。東京廿八日。美聯社電。日本首相小阪。善太郎於今日對蘇聯總理克。氏謂。彼之要求日本取消日美安全條約。係有干涉日本內政之行為。

在彼回國後。蘇聯總理克。氏之信。謂。倘蘇聯並未。有侵略日本之企圖。則日美安全條約不會發生威脅蘇聯之效力。

小阪善太郎同時對克。氏謂。日本仍然繼續留在自由世界陣營中。

蘇聯總理致日首相之信。中謂。蘇聯軍隊駐於日本全境。外國軍隊駐於日本全境。不採取與日本同一之態度。彼謂。日本此種行為。很可能令到日蘇邦交有損害。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

日相謂蘇總理 干涉日本內政

小阪善太郎同時對克。氏謂。日本仍然繼續留在自由世界陣營中。

蘇聯總理致日首相之信。中謂。蘇聯軍隊駐於日本全境。外國軍隊駐於日本全境。不採取與日本同一之態度。彼謂。日本此種行為。很可能令到日蘇邦交有損害。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

北大已建立起 五千枚核武器

英京。倫敦廿九日合。際社電。每日快報今日強。稱。北大軍力已在德國及英國建立了五千枚之核。術上核武器。

該報之巴黎記者通電。謂。北大總部之估計披露。北大現在已有五千枚之多之核武器。北大總部之估計披露。北大現在已有五千枚之多之核武器。北大總部之估計披露。北大現在已有五千枚之多之核武器。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

台謀建新公路

臺北。美聯社電。國。方當局現正計劃在台北。部建築一新公路。長約八十七哩。約需款二百五十萬美元。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

日防經濟進展

日本。東京。美聯社。電。日本政府為了預防日。本經濟過於迅速發展起見。而下令將此經濟發展。政府下令將生產由百分之三減至百分之九。而。女皇之遺囑。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

由香港來之華人警察 查非法入境案被砍傷

緬省昨地訊。上星期五晚。一名宛地之華人。被騎警之特別警察詢問查案。而該名特別警察之頭。部用切肉刀砍傷。令到頭部裂四寸長。

警察謂。該名華人便立刻逃往街外而去。現該華人。成為市警及加騎警之追捕下。

此次事件發生及經過如下。

一名加騎警從香港借來之警察於星期五晚。借。同加騎警赴此間之新廣東。警察來調查非法入境。之案件。而將此等專門。華人非法入境機關破壞。之舉。

此位受傷之警察。已被證實為廿七號之香港人。黃生(譯音)。為了抵抗。彼之攻擊。則以右手相。而其右手之尾指亦受傷。後來警察謂。倘黃警察。不以右手相。則彼很可能已死亡。

此位刺傷香港警察之。宛地警察人係被稱為四十五號。

據報調查此事之警察。證實黃生。此次之攻擊。係因為該香港警察進入該。酒樓詢問此位廚師。

彼。給予下列之經過。此位華人係居住於新。廣東大酒店內。但是。該。華人疑犯則謂此位香港。警察上二樓之房中。坐。談。在房中我可以給你查。看我之護照等。同時答覆。問題。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

幸以右手相格 否則會被斬死

此位受傷之警察。已被證實為廿七號之香港人。黃生(譯音)。為了抵抗。彼之攻擊。則以右手相。而其右手之尾指亦受傷。後來警察謂。倘黃警察。不以右手相。則彼很可能已死亡。

此位刺傷香港警察之。宛地警察人係被稱為四十五號。

據報調查此事之警察。證實黃生。此次之攻擊。係因為該香港警察進入該。酒樓詢問此位廚師。

彼。給予下列之經過。此位華人係居住於新。廣東大酒店內。但是。該。華人疑犯則謂此位香港。警察上二樓之房中。坐。談。在房中我可以給你查。看我之護照等。同時答覆。問題。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

地方法官拒絕取消一宗 犯同謀華人非法入境案

雲訊。此間地方法官。昨日拒絕取消一宗。華人非法入境案。於星期一。法官。黃氏。於七月廿日。被指控了同謀罪。於。兩日之後。則由白馬城。加警察押返雲。星期一。法官。黃氏。於七月廿日。被指控了同謀罪。於。兩日之後。則由白馬城。加警察押返雲。星期一。法官。黃氏。於七月廿日。被指控了同謀罪。於。兩日之後。則由白馬城。加警察押返雲。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

昨有兩架貨車被匪劫持 劫去二千三百八十五元

雲訊。兩架貨車被劫。而總共二千三百八十五元被劫去。而其經過如下。

一。香烟機器之貨車。在士的廠酒店停下。進入酒店內處理香烟機器之際。一輛汽車在兩車之。後。兩名男人步行至該貨車之旁。用匙。車門打開。一千五百元之現款。同時並將十筒香。烟取去。第三名則將車上而將兩名疑犯車去。無踪。

兩小時之後。在雲。之固連街六百號。同。樣之香烟貨車被劫去八百八十五元。而匪徒去。無踪。

星期一。一名北流之小孩在奧順科附近。之舍。被火燒死。火。而延及全船。其他船上人員則受到火傷而入。醫院。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)

裝魚船火燒 一小孩被燒死

星期一。一名北流之小孩在奧順科附近。之舍。被火燒死。火。而延及全船。其他船上人員則受到火傷而入。醫院。

一名加警察仍留在酒樓內。而黃警察則隨該。當兩人進入房內之後。該名疑犯即在彼之櫃中取出一張切肉刀。而向黃警察頭部砍去。隨後便只穿著襯衣。逃過街外。

黃警察當時流血如注。而另一名警員協助之扶。警員。頭部四寸傷口。縫七針。而尾指縫三針。後來報告傷勢良好。

此位追捕之疑犯。以前曾在巴蘭頓之聯合。酒樓幹過廚師。故此加警察及市警。相信彼很可能逃往巴蘭頓。

此位香港土生黃警察。下午二時。彈子錦標賽。馬戲日場開始。三時。農場及土風舞。時裝表演「家庭工藝」。四時。免費電影。「車詩館」。四時十五分。滑雪時。裝表演。及賽馬開始。

五時卅分。繼續各項表演(軍樂中心)六時。免費電影(車詩館)七時。免費電影。及滑雪表演。七時半。彈子錦標賽。八時。馬戲夜場開始。九時太平洋國家展覽會小姐競選(露天劇場)



清初至亡法時之 中越關係

伍至銘

清初以鄭成功據守台灣澎湖。號召反清復明。對僑民之出海。禁止甚嚴。大清律例中曾有一凡國人在番託故不歸。復歸私回者。一經拿獲。即行正法。蓋恐人民匿居海外聯合反清故也。迨至三藩亂平。台灣歸附之後。清廷對僑民出國禁令。始稍放鬆。

越南在滿清入主中原之初。仍稱藩中國。兩國關係密切。惟當時越南陷於南北紛爭狀態。變亂無常。乾隆五十三年(西元一七八八年)夏。清廷以北朝黎帝阮文惠追擊。退避廣西。求援中國。乃命兩廣總督孫士毅率兵問罪。以與滅絕。是役也。不匝兩月而復其都(註：即河內)。宜詔冊封黎維那為安南王。惟清軍先勝而後敗。清史稿載：「時。阮惠已歸富春。孫士毅遣船進討。孫永清奏言：「廣南距黎都又三千里。用兵萬人。設糧站需運夫十萬與饑南關黎城等。一帝以安南殘破空虛。且黎氏屢世孱弱。其與廣未必非通敵也。既道遠餉艱。無曠日老師。中其搜捕之理。詔即班師入關。而孫士毅貪功。師不即班。又輕敵不設備。散遣士卒乘義。阮氏深知虛實。歲暮傾師出黎都。偽為來降者。士毅等信其言。晏然不知也。五十四年(西元一七八九年)正月朔。軍中置酒張樂。夜忽報阮兵大至。始倉皇禦敵。阮軍以象載大炮為衝。清軍棄寨不敵。黑夜中自相蹂躪。黎維那率家先逃。滇師聞炮聲亦退去。孫士琦奪渡江(紅河)。即斬浮橋斷後由是在果岸之軍提督許世亨。總兵張朝龍官兵夫役萬餘皆皆溺死。時士毅走回鎮南關。盡焚棄關外糧數十萬。十馬還者不及半。奏開。帝以孫士毅不早班師。而一涉無備。致挫國威。損將士。乃視職來京定罪。以康福安代之。嗣後清廷准阮惠認罪。冊封為安南國王。然吾人從孫士毅率兵討越南。結果一十馬還者不及半。倉卒潰退情形。其士卒留越者當不少。

明末高雷總兵陳上川。副將陳安平及龍門總兵楊步。副將黃進高率士卒三千餘人投越。越王諭令開往水真臘(西貢一帶)駐紮。致力開發建設。貿易日盛。同時。莫敬致南來開闢河仙一帶土地。招聘國人前往。仲國粵華南來越南者甚眾。此外。我國哥老會之組織。以反清復明。不容於國內。乃在沿海據掠。後為清廷所迫。遂南來投奔當時越南西山阮朝。阮主納之。以其黨首為總兵。使向沿海據掠。是以清初與西山阮主之邦交。漸次不睦。清史稿載：「阮主據廣南。阮比擬其貨。即中國商船亦併稅投其半。故紅毛(英國)真臘。暹羅諸國商船皆以近廣南海岸咸戒。阮光平(即阮惠)父子以兵得廣。廣用虛耗。商船不到。乃遣烏船船隻。總兵十二人。假軍餉。多招沿海亡命。嗾以官船。資以器械船隻。使向粵江浙各省。」【未完】

七尺十寸肥女頸部跌傷瀕危

多期度。身高七尺十寸。體重三百五十磅之哥靈活地肥女加路氏。現

白髮一魔女傳

停了一停。對辛五道：「我在天山南北漫遊了幾年。對你們草原上各族的情形。也大致知道一些。在各族各部之中。以哈薩克族。喀爾喀族。羅布族三族最為強盛。尤其以羅布族的會長唐努。更是英名遠播。得人尊敬。哈薩克族會長孟薩思雖然也是極能幹的人。但他為人殘暴。野心又大。別人只是怕他却不尊敬他。你們的會長為人本不不錯。可惜為那兇僧和一個不肖的部下所蒙蔽。所以近年行事好壞參半。可是這樣麼？」辛五道：「恩公說得不錯。」辛五道：「因此我想去見你們的會長。將那兇僧欺壓百姓的事說出來。請你們的會長將他趕出去。」辛五道：「這道理好。不過。我怕說不聽。恩公去時。最好先見我。我們會長的副手巴龍。這人對會長忠心耿耿。對族人也很好。聽說他和那兇僧是對頭。先和他商談。行事就容易得多。」辛五道：「好。我先傳授龍子一點本門的功夫。」

梅蘭芳死前靠友接濟

香港中央社電。梅蘭芳死了。此間劇界均為之惋惜。現居香港之梅氏學友孫養農表示。梅蘭芳因居大陸。生活甚苦。據孫稱過去彼經常以豬油。大米。麵條。肉類等寄往北平。接濟梅蘭芳。每月凡數次從未間斷。

美勞工部長要求當兵者保職業

美勞工部長高保。昨日要求國會立法。保障壯丁應徵入伍者之職業。

辛龍子在冰山駝峰上長大

辛龍子在冰山駝峰上長大。自幼便追逐鳥獸。助父親打獵。鍛煉成一付矯捷的身手。且又生成神力。因此學起武來。十分容易上手。卓一航教了他一些入門功夫。又傳了他一套九宮神行掌法。在駝峰上住了三個月。看辛龍子已打好初步根基之後。便叫他自行練習。離開駝峰。直向北疆各族聚居的草原而去。

辛龍子已打好初步根基

辛龍子已打好初步根基之後。便叫他自行練習。離開駝峰。直向北疆各族聚居的草原而去。

辛龍子在冰山駝峰上長大

辛龍子在冰山駝峰上長大。自幼便追逐鳥獸。助父親打獵。鍛煉成一付矯捷的身手。且又生成神力。因此學起武來。十分容易上手。卓一航教了他一些入門功夫。又傳了他一套九宮神行掌法。在駝峰上住了三個月。看辛龍子已打好初步根基之後。便叫他自行練習。離開駝峰。直向北疆各族聚居的草原而去。

醫生指出加路內分泌腺有病

醫生指出加路內分泌腺有病。分泌過多而使人發育不正常。如最初發現時即開刀割治。或有痊愈希望。現時則已過遲。且恐加路有繼續增高或加重之可能。

加路之夫為帶帶工人

加路之夫為帶帶工人。加路之母早已去世。三年前加路即停學料理家務。性情和善。但怕見生人。極得鄰近兒童之愛護。此次入院後。不斷有人用電話詢問及其病況云。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
88 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244

即日接理在香港購買食品并代華僑申請免稅進口事宜

新合益

中西肉雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

週年紀念慶
大減價三天
八月十七號(星期四)
十八號(星期五)
十九號(星期六)

元發棧

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU: 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到台灣寶島特產

- 五磅庄罐頭(原個)竹筍
- 五磅庄罐頭(切片)竹筍
- 五磅庄罐頭(原個)馬蹄
- 五磅庄罐頭(切片)馬蹄

利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

中秋月餅

即到香港紅棉公司榮譽出品中秋月餅，其原料質地能保存半年不變

黃漢經

Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理老幼人壽保險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

黃漢經公証人事務所

代理機票船票各種保險簽証承寫文件
八月十日由雲埠往港八月六日由港來雲埠

長春商業公司

CHANG CHUN IMPORTING CO.
433 Core Ave. Vancouver 4, B.C. Canada
電話 MU5-7410

每飯不忘中國治厥齋蒸酒廠出品

T. P. Y. Travel Service

21 PENDER ST. R. VANCOUVER, B. C.
Phone: MU. 3-3658

代理太平洋輪船公司 ORIENT & PACIFIC

維多利亞街懷亞德藥房

Vladuet Drug Store
Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436 Vancouver, B. C.

專家 驗眼 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W. MU 1-8829

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
樓仔梳銀行二樓隔夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU 1-6513

明達
承接木工油漆
專修時代化裝修傢俬
電話 MU 1-7753

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢取
合格中醫醫生任廣東東院分館理事
暫寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色裱紙
寫招牌
工作周繳價不濫取
MU 1-0004
MU 1-7048

明伯關
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及噴花紙
快捷妥當 價廉物美
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭燕梳等
儲蓄如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵麵粉
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

舞王情淚
卓不凡却於此時提議。謂舞王之雅廣寒宮舞廳。其得力於孟冰清小姐為至多。以舞王初來。外間對舞王之藝術。尚未有其深信之。惟孟小姐出全以維持。言於孟老。孟老板向吾降下命令。吾乃敢請往。由是以觀之。則孟冰清可謂為舞王之知己也。舞王不應向孟冰清敬一杯酒乎。舞王趁此時機。舉杯而向冰清曰：「此水蒙孟小姐下成。得在此此一席地。頗以生活。端由小姐之賜。謹敬小姐一杯。以誌謝忱。後此希望能時予指導。藉助不遠焉。」席散。主人送客。阮怡然以其自用車送符小雲歸。薰風習習。透車而入。吹小雲之髮蓬蓬飄舞。此時薄有醉意。體態嬌慵。百媚俱生。怡然坐於心。伸手以握其玉腕。小雲欲縮。怡然牢握不釋。小雲任之。怡然曰：「今夕又與符小雲共舞而同席。吾於符小雲之敬慕。又更深一籌。良由符小雲儀態萬分。談吐風雅。自是天上人。不同凡響。不過我符小雲雖敬慕萬分。然符小雲之於我。却落落似無情。我為此而煩惱不已。幸而今夕。小雲之情態。顯與前不同。其對我已不如前冷落。故我亦有殊常之快樂。希望吾人之交誼。由此而繼續長高。以至達到吾之希望。到連吾之欣慰為何如。小雲今夕之欣慰。別有會心。而怡然以爲彼之態度已由冷轉熱。欣欣自得。但小雲亦不欲令其離過。唯唯而已。

△神情喜悅與從前
車進於風道。若松夾道而植。綠陰濃。夜風吹來。如海濤怒嘯。松風道之名。非虛譽也。已而止於一洋房之下。前為小花園。飽以圍牆。門外有雲樓二字銅匾。蓋斯為小雲亡夫之別業。而以其婦之名名之者。前此每一星期。輒偕小雲至此流連。日作汗流清遊。夜聽松風談話。見者孰不稱人海鴻仙。其修飾極其考究。生在天。人赴玉樓之。而符小雲遂為此久居之計。朝雲推窗。暮雨垂簾。極目於遠山近水。小雲茫茫之想。隨風萬千。竟於晚風長笛聞耳。是時可憐迴手啓車門。怡然先下。伸手以括玉腕。小雲欲盈而下。正欲向怡然道謝而入。在門前則見燈光之下。概見怡然向出露出。微聲曰：「符小雲恐吾等味亦許吾登樓一叙否。」夜探井車而歸。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
批發零售 歡迎索閱
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣街利公司對面

麥嘉云的牛奶麵包
新鮮美味 衛生開胃

精造
各種小衫褲仔
男女用衣接仔
大衫 西裝 圍裙
棉布 茶巾 旅巾
床布 枕套 毛巾
特大 廉價

固蘭喜魂
服務週到 禮堂寬闊
大停車場 專車接送
不另收費
如蒙接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
專士定東街壹式五號

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811
VANCOUVER, B.C.

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 4-7931

新大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
爾街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 報章光顧 格外歡迎

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍通爽
床潔潔淨 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周法明 啓

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B.C. 電話 MU 1-5180
本社在華區
住居通中 房間空氣
床褥潔淨 燒氣熱水
時常充足 各界踴躍
來往住宿 貴客留宿
携行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂愛
竭誠歡迎

專車送貨
唐山雜貨
瓜菜肉類
巧製新鮮
式製燒臘
式製夠味
歡迎近遠

春季進補最合時宜
代理天津中央製藥廠出品
人參精·人參精丸
鹿茸精·鹿茸精丸
功能續命天下無雙
國產雜貨應有俱備
大量供應

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B.C.
PHONE MA 9743
蛋皮彩五頭壽胃醒
MU 5-9743

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫
前任南京貧民診所主任
寓哥倫比亞街四四五號東方旅館 101 號
歡迎備通問病或代寄藥劑 GOD
45 GORDON AVE. VANCOUVER 4. B.C.
電話 MU 2-1078

周愛權
精較各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4. B.C.
MU 1-1734
七月份船到大幫
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸醬頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
杏林酒庄 專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFER ST. MU4-1377
寬敞新屋新廚房樓木地板睡房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫高爽全部裝修有遊戲室 TV 室洗衣房另有水廁等等只此裝修已值數千元設計精巧人見人愛廉價出售交通便利巴士直達華區欲營新居幸勿失之交臂
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工商實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
脆皮火鴨 燒大肥鷄 燒靚排骨 滷味豬肚 滷味豬肚 頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
百花亭贈劍——何非凡合唱
十二寸立體聲片 每只八元
音樂片——秋江別、貴妃醉
午夜鈴、白頭吟
合一只四元
金屋 美聲 兩聲 長壽 唱片公司專製名曲大碟
工程爐暖水熱氣煤火電燈各裝設工

依人宜目。但正印武生。小武。花旦。說法。離元禪師乃掛徒獨立和備一齊。到江戶去。在江戶不久。將軍家網也版。只產於巴西阿馬松那省以及法屬幾內亞。代表發券券印。民治指日更臨。所須無幾。二十分內。馬也了自多錢。



漢聲 THE CHINESE TIMES established in 1957...

人工學丸素 製造大冷門

（以下以X代筆字） 不少作家的練馬師...

記明代赴日

「獨立和尚」戴笠軼事 他們兩人除了姓名別號相同外...

打比大賽祇限三歲

英國人最重視賽馬，英國一年一度 的伊森打比大賽...

眼睛瞎了

兩名「大鄉里」第一次搭火車， 旅途上每人有一條香蕉...

孤寒鐸

石三郎

粵人稱窮者之天往往曰孤寒鐸。或曰鐸者...

眼晴瞎了

兩名「大鄉里」第一次搭火車， 旅途上每人有一條香蕉...

（巨）（型）（甲）（虫）

南美洲的阿馬松河流域，土地肥沃， 氣候溫暖...

廣珍鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

保護你的重要文件

△用巴拉斯的質料 本報特置新式機具...

廣珍鐘錶舖 Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

世界旅館 WORLD HOTEL 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635

新美鮮 新邊麵包 本號設在 廣珍鐘錶舖

區鏡棠律師事務所 79 Pender St. East Vancouver, B.C.

周衛賢律師事務所 411-413 Pender St. E. MU 1-0233

華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

天生堂 HING SANG HONG 377 Powell St. Vancouver, B.C. Canada

廣珍鐘錶舖 Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

世界旅館 WORLD HOTEL 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635

新美鮮 新邊麵包 本號設在 廣珍鐘錶舖

區鏡棠律師事務所 79 Pender St. East Vancouver, B.C.

周衛賢律師事務所 411-413 Pender St. E. MU 1-0233

華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

天生堂 HING SANG HONG 377 Powell St. Vancouver, B.C. Canada

廣珍鐘錶舖 Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

世界旅館 WORLD HOTEL 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635

新美鮮 新邊麵包 本號設在 廣珍鐘錶舖

區鏡棠律師事務所 79 Pender St. East Vancouver, B.C.

周衛賢律師事務所 411-413 Pender St. E. MU 1-0233

華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

天生堂 HING SANG HONG 377 Powell St. Vancouver, B.C. Canada

△兒童文藝叢書

青島、孤星、金銀島、鸚鵡城奇俠、
周處除三害、鐵樹夢遊記、湯姆歷險記、
綠野仙蹤、以上每本式毛五。
看圖識字、看圖識字四、每本式毛五。
水新、看圖識字上下冊、式毛五。
兒童樂園、好少年、家庭生活、同音字彙、
寫信不求人、銀河橫掃、每本二毛五。
寫信不求人、銀河橫掃、每本二毛五。
中西玩具、紙花、燈籠、
應酬、風濕膏、每盒五毛。
代售、小盒壹元。
雲埠增羣益書局
電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝 翠綠清香
大雅小雅 隨時應命
上尊下卑 茶興巧輪
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

竹林園藝 翠綠清香
大雅小雅 隨時應命
上尊下卑 茶興巧輪
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

MODERNIZE TAILORS

W. PENDER & CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉還
即其價值與服務等是也與伊頓交易最得君之信任

▲香港新聞

目前香港地價 已到達最高峯

【續昨】三四層的唐樓，有支柱托住騎樓。正如廣州市或澳門的街市。沒有顯著的分別。二次大戰結束。一九四六年後。香港房地產突飛猛進。
自從一九五五年新建築法規實行以來。在房屋的高度等可以儘量利用。在投資方面。有顯著的利益。因為這個關係。多層的發展。當然經過設計。建築。所開十層的建築。到一九五六年才開始實現。而一九五七—五八。特別是九龍。尖沙咀。油麻地。旺角。深水埗。現在甚至元朗。荃灣等也起碼是六層了。
租值問題：戰前房屋。因受管制關係。收租太低而不准加價。這種情形有如定期存款。如果逾期。由不足生活。一變而成豐衣足食。經濟方便合作等事情容易進行。住家因為補償可以買樓。而商店因為運轉靈敏。專願買了。
現在再推測未來的行情如下：一。香港人口按目前三〇〇〇〇〇〇〇計。每年出生與死亡約為一。六。每年人口增加九萬五千人。在最近二十年内。最保守的數字會由三百萬變而為四。五百萬。我們需要最新的發展才可以。除非受到政局影響。
二。土地：目前地價。無疑地已達到最高峯。土地愈來愈少。無疑地支持這個趨勢。像尖沙咀或香港中環銀行區。會不變成無地可造呢。我相信中區填海計劃。同發展沙田。荃灣。元朗。以及青山。清水灣。和未來的何文田。九龍塘尾。就是一個例子。私人投資也會開闢新天地。例如香港干諾道。過去五年內。很少發展。而地價也很少波動。但是去年五六月間。以四。六萬餘尺地。現在以三十七萬圓成交了。
三。建築法規：逐漸嚴密。因為平地難找。無疑地設計方面比較複雜而有興趣。對於建築來說。是一種挑戰。但投資或置業者應富有良好的計劃。也許在未來的幾年。我們不能奢望置業者的利潤會有一九五—五七年之厚。
四。衣食住行四大問題。如由一九五〇年到香港。十年辛苦經營多數人有相當建樹。在衣食住行不成問題。因為子弟的年齡。對房子的需求條件和標準。慢慢在增進中。一九五〇年的中天行變成力山大廈。中建。於仁堂。亞細亞。等事實說明一切在追求舒適。
五。建築技術。材料特別是外觀和內部。速度。技巧。人工佔百分之三十

▲兒童年文藝叢書

青島、孤星、金銀島、鸚鵡城奇俠、
周處除三害、鐵樹夢遊記、湯姆歷險記、
綠野仙蹤、以上每本式毛五。
看圖識字、看圖識字四、每本式毛五。
水新、看圖識字上下冊、式毛五。
兒童樂園、好少年、家庭生活、同音字彙、
寫信不求人、銀河橫掃、每本二毛五。
寫信不求人、銀河橫掃、每本二毛五。
中西玩具、紙花、燈籠、
應酬、風濕膏、每盒五毛。
代售、小盒壹元。
雲埠增羣益書局
電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

▲香港新聞

目前香港地價 已到達最高峯

【續昨】三四層的唐樓，有支柱托住騎樓。正如廣州市或澳門的街市。沒有顯著的分別。二次大戰結束。一九四六年後。香港房地產突飛猛進。
自從一九五五年新建築法規實行以來。在房屋的高度等可以儘量利用。在投資方面。有顯著的利益。因為這個關係。多層的發展。當然經過設計。建築。所開十層的建築。到一九五六年才開始實現。而一九五七—五八。特別是九龍。尖沙咀。油麻地。旺角。深水埗。現在甚至元朗。荃灣等也起碼是六層了。
租值問題：戰前房屋。因受管制關係。收租太低而不准加價。這種情形有如定期存款。如果逾期。由不足生活。一變而成豐衣足食。經濟方便合作等事情容易進行。住家因為補償可以買樓。而商店因為運轉靈敏。專願買了。
現在再推測未來的行情如下：一。香港人口按目前三〇〇〇〇〇〇〇計。每年出生與死亡約為一。六。每年人口增加九萬五千人。在最近二十年内。最保守的數字會由三百萬變而為四。五百萬。我們需要最新的發展才可以。除非受到政局影響。
二。土地：目前地價。無疑地已達到最高峯。土地愈來愈少。無疑地支持這個趨勢。像尖沙咀或香港中環銀行區。會不變成無地可造呢。我相信中區填海計劃。同發展沙田。荃灣。元朗。以及青山。清水灣。和未來的何文田。九龍塘尾。就是一個例子。私人投資也會開闢新天地。例如香港干諾道。過去五年內。很少發展。而地價也很少波動。但是去年五六月間。以四。六萬餘尺地。現在以三十七萬圓成交了。
三。建築法規：逐漸嚴密。因為平地難找。無疑地設計方面比較複雜而有興趣。對於建築來說。是一種挑戰。但投資或置業者應富有良好的計劃。也許在未來的幾年。我們不能奢望置業者的利潤會有一九五—五七年之厚。
四。衣食住行四大問題。如由一九五〇年到香港。十年辛苦經營多數人有相當建樹。在衣食住行不成問題。因為子弟的年齡。對房子的需求條件和標準。慢慢在增進中。一九五〇年的中天行變成力山大廈。中建。於仁堂。亞細亞。等事實說明一切在追求舒適。
五。建築技術。材料特別是外觀和內部。速度。技巧。人工佔百分之三十

▲香港新聞

目前香港地價 已到達最高峯

【續昨】三四層的唐樓，有支柱托住騎樓。正如廣州市或澳門的街市。沒有顯著的分別。二次大戰結束。一九四六年後。香港房地產突飛猛進。
自從一九五五年新建築法規實行以來。在房屋的高度等可以儘量利用。在投資方面。有顯著的利益。因為這個關係。多層的發展。當然經過設計。建築。所開十層的建築。到一九五六年才開始實現。而一九五七—五八。特別是九龍。尖沙咀。油麻地。旺角。深水埗。現在甚至元朗。荃灣等也起碼是六層了。
租值問題：戰前房屋。因受管制關係。收租太低而不准加價。這種情形有如定期存款。如果逾期。由不足生活。一變而成豐衣足食。經濟方便合作等事情容易進行。住家因為補償可以買樓。而商店因為運轉靈敏。專願買了。
現在再推測未來的行情如下：一。香港人口按目前三〇〇〇〇〇〇〇計。每年出生與死亡約為一。六。每年人口增加九萬五千人。在最近二十年内。最保守的數字會由三百萬變而為四。五百萬。我們需要最新的發展才可以。除非受到政局影響。
二。土地：目前地價。無疑地已達到最高峯。土地愈來愈少。無疑地支持這個趨勢。像尖沙咀或香港中環銀行區。會不變成無地可造呢。我相信中區填海計劃。同發展沙田。荃灣。元朗。以及青山。清水灣。和未來的何文田。九龍塘尾。就是一個例子。私人投資也會開闢新天地。例如香港干諾道。過去五年內。很少發展。而地價也很少波動。但是去年五六月間。以四。六萬餘尺地。現在以三十七萬圓成交了。
三。建築法規：逐漸嚴密。因為平地難找。無疑地設計方面比較複雜而有興趣。對於建築來說。是一種挑戰。但投資或置業者應富有良好的計劃。也許在未來的幾年。我們不能奢望置業者的利潤會有一九五—五七年之厚。
四。衣食住行四大問題。如由一九五〇年到香港。十年辛苦經營多數人有相當建樹。在衣食住行不成問題。因為子弟的年齡。對房子的需求條件和標準。慢慢在增進中。一九五〇年的中天行變成力山大廈。中建。於仁堂。亞細亞。等事實說明一切在追求舒適。
五。建築技術。材料特別是外觀和內部。速度。技巧。人工佔百分之三十

The Bouquet Invitation Line

The Modern Way To Be Traditionally Correct

Wedding Invitations
Thermo-engraved (RAISED LETTERING)
Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving
RAISED LETTERING
Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have a depth and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving RAISED LETTERING
Costs about half as much as hand engraving, because it allows the use of the copper plate that makes hand engraving so expensive AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course you can order matching matching cards, menus, programs, etc. for your wedding. We have the finest and most complete line of wedding stationery in the city. We have the finest and most complete line of wedding stationery in the city.

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

司公行和中

溫高
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

王之中米

富貴牌米
常食富貴

超等絲苗 好食好飯

PEONY
超等
U.S. TEXAS EXTRA
PATNA FANGLY
RICE
CHUNG WO HONG CO.
C.R.M.
100 LBS. NET

司公器電濠家

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

機唱電 機音錄 機音收 機視電理修

獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電話：買賣兼修。新電機包用一年。
時間：下午二時至九時(修理)

★娛樂十二寸慢片每張七元
雙仙拜月(三張) 何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兔會(三張) 何非凡 陳鳳仙 梅欣
帝女花(四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五角
廣東順德(四張) 羅妙芝 江平 鍾志雄
李仙傳(四張) 羅妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊(四張) 羅妙芝 江平 鍾志雄
三年一哭(四張) 羅妙芝 江平 鍾志雄
梨渦一笑(四張) 羅妙芝 江平 鍾志雄
一江春水向東流(四張) 羅妙芝 江平 鍾志雄
觀音出世(二張) 羅妙芝 江平 鍾志雄

服維他參丸

奏効神速!

VITA-ESSENS

睡不着夜尿太多請

★以正北野山人參及十式種
★特製維他命藥科學煉製。
★主治氣血衰弱。腰酸身冷。
★氣弱心悸。神志不振。婦女
★月經不調。產後血虧。
★功能：促進人體細胞和血液
★的繁殖增長。壯體補氣生血
★健胃。不寒不燥。大補登百
★庄五元九角五。細補六十庄
★庄五元五角。細補六十庄
★主治：神經衰弱。失眠及各種
★皮膚濕毒。手足麻痺。大虛
★元。頂大盒三元七角五
★元。頂大盒三元七角五

奇氏止痛膏
KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分銷處：活活百貨公司。RELIABLE 藥房。福順藥房。青翠藥房
★香港：德輔道中。元豐公司。利源藥房。中華藥房。
★片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增益書局。片打東街二六九
★號鴻源商店。高街四三三號長春公司。德輔道中和行。丹拿街維他參丸九號人民
★書店。★城埠非士街五三四號萬春堂。皇皇街一六二〇號維他參丸。★點閱
★華公司。★卡加利維他參丸。★溫尼辟維他參丸。
★總批發處及門市部：聖利有限公司
THE KINLETRADING CO. LTD. 329 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2230
C.O.D. 均有。有目錄奉

僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫為首
新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配
梁麗波 鳳凰女 主唱
胡不歸
芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨
新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理

寶美

院容美界女
號九門門街東定中專
電話 MU. 3-6415

全部新式電氣儀器
專業時裝冷燙髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

尺寸由十二寸至十八寸 有耳無耳兩種
鍋鐵鋼厚加旗花

店旅大花蓮

Lotus HOTEL
458 HASTINGS ST. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

店旅滙老百

Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-3445

附設服務部
招待各航空線各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問題

舖金盛美

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B.C.
Canada

內外全科 無論何症
不信自驗 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速效
謝禮謹白

十足金葉珠寶玉器
眼鏡 鑲牙 鐘錶
MEI SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B.C.

吳氏花舖

精造花球花園
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 胡忠書

五洲大藥房

ENG. CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

接鑲各款美術鏡架
工精價廉

常有顯赫美觀五彩花鳥絲綢鑲嵌佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五角
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五角
各款老花眼鏡特別平沽
各款眼鏡自來墨水筆削價平沽
各種化妝香品特別廉價發售

社行旅華祐李

HARRY LEE TRAVEL AGENCIES
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

團行旅光觀國回僑華
便印表序程與目價
奉即索函

電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大寶路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄通兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥洽
大小交易 一律歡迎
西人司理 K. D. Napier
華人司理 李耀輝
行址：維多利亞市定街東
香港辦事處：德輔道中
四號專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

麥者士的戲院

Majestic Theatre
20 West Hastings St.

特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

每日上午十一時至午夜
放映省市定區首次映
名影片

439 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.
CHINATOWN NEWS
報費全年式元。兩年三元。

華埠雜誌

請訂閱

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。
爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St., Vancouver B.C.

